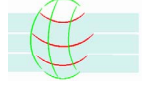




Distr.: General  
24 November 2004

## المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث



Arabic  
Original: English

كوبي، هيوغو، اليابان

١٨-٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت وشروحه  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمانة\*

قررت الجمعية العامة، في قرارها ٥٨/٢١٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، عقد مؤتمر عالمي بشأن الحد من الكوارث في كوبي، هيوغو، اليابان، في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، وطلبت إلى الأمانة المشتركة بين الوكالات للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث أن تقوم بدور أمانة المؤتمر وأن تنسق الأنشطة التحضيرية.

\* تأخر تقديم هذه الوثيقة بسبب المشاورات الداخلية والخارجية الواسعة التي لزم عقدها.

## أولاً - مقدمة

- ١- وفقاً لقرار الجمعية العامة ٥٨/٢١٤، سيفتتح المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث في كوبي، هيوغو، اليابان، يوم الثلاثاء ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. وسيُعقد المؤتمر في فندق بورتوبيا (Portopia Hotel).
- ٢- وترد القائمة المؤقتة للوثائق المعدة للمؤتمر في المرفق الأول. وستتاح الوثائق، بالإضافة إلى توزيعها بالطرق المعتادة، على موقع أمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث على الشبكة العالمية <http://www.unisdr.org/wcdr>.

## ثانياً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح المؤتمر
- ٢- انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين
- ٣- اعتماد النظام الداخلي
- ٤- إقرار جدول الأعمال
- ٥- اعتماد المنظمات غير الحكومية ذات الصلة والمجموعات الرئيسية الأخرى
- ٦- تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية
- ٧- البيانات العامة
- ٨- تقرير عن مناقشة الجزء المواضيعي
- ٩- تقرير عن المنتدى العام
- ١٠- استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً
- ١١- اعتماد وثيقة نتائج البرنامج
- ١٢- اعتماد إعلان المؤتمر
- ١٣- استنتاجات المؤتمر

## ثالثاً - الشروح

### البند ١: افتتاح المؤتمر

- ٣- بعد إدلاء الأمين العام أو ممثله المعين بالبيان الافتتاحي، سيلقي ممثل البلد المضيف كلمة أمام المشاركين.

## البند ٢: انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين

- ٤- الخلفية: تنص المادة ٦ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر على أن ينتخب المؤتمر من بين ممثلي الدول المشاركة رئيساً وخمسة نواب للرئيس. واتفق في الدورة الأولى للجنة التحضيرية على يكون ممثلو البلدان المختارة لعضوية مكتب اللجنة التحضيرية هم أعضاء مكتب المؤتمر، للاستفادة من الخبرة المكتسبة طوال العملية التحضيرية.
- ٥- الإجراء: سيُدعى المؤتمر إلى انتخاب أعضاء المكتب المقترحين.

## البند ٣: اعتماد النظام الداخلي

- ٦- الخلفية: أُنقِص في الدورة الثانية للجنة التحضيرية على أن يؤدي المؤتمر أعماله بموجب النظام الداخلي المؤقت الحالي، ما دامت المشاورات مستمرة حول المسألة (A/CONF.206/2).
- ٧- الإجراء: سيستمع المؤتمر إلى آخر تطورات المناقشات في هذا الشأن. وسيُدعى المؤتمر إلى اعتماد النظام الداخلي.

## البند ٤: إقرار جدول الأعمال

- ٨- الخلفية: وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي المؤقت، يقر المؤتمر في جلسته الأولى جدول أعماله الذي يكون مشروعه، إلى أن يتم هذا الإقرار، جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر (A/CONF.206/1).
- ٩- الإجراء: سيُدعى المؤتمر إلى إقرار جدول الأعمال.

## البند ٥: اعتماد المنظمات غير الحكومية ذات الصلة والمجموعات الرئيسية الأخرى

- ١٠- الخلفية: ستستعرض أمانة المؤتمر، عقب موافقة مكتب اللجنة التحضيرية، العروض المتأخرة الواردة من المنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الأخرى وستقدم توصيات بشأن مشاركتها في المؤتمر (A/CONF.206/3).
- ١١- الإجراء: سيُدعى المؤتمر إلى النظر في التوصيات.

## البند ٦: تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية

- ١٢- الخلفية: قررت الجمعية العامة في قرارها ٢١٤/٥٨ أن تنظم مؤتمراً عالمياً بشأن الحد من الكوارث على مستوى كبار المسؤولين، سعياً إلى تحقيق الأهداف التالية:
- (أ) اختتام استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها، بهدف استكمال الإطار التوجيهي بشأن الحد من الكوارث في القرن الحادي والعشرين؛

(ب) تحديد أنشطة معينة لكفالة تنفيذ الأحكام ذات الصلة الواردة في خطة التنفيذ الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") بشأن قابلية التأثر وتقييم المخاطر وإدارة الكوارث؛

(ج) تبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة لتعزيز الحد من الكوارث في سياق بلوغ التنمية المستدامة، وتحديد الثغرات والتحديات؛

(د) زيادة الوعي بأهمية سياسات الحد من الكوارث، مما ييسر ويعزز تنفيذ تلك السياسات؛

(هـ) زيادة موثوقية المعلومات الملائمة المتصلة بالكوارث وتوافرها للجمهور ووكالات إدارة الكوارث في جميع المناطق، على النحو الوارد في الأحكام ذات الصلة من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ.

١٣- تنص المادة ٤ من النظام الداخلي المؤقت على أن تعين لجنة لوثائق التفويض في بداية المؤتمر، وعلى أن يستند تكوينها إلى نفس الأساس الذي يقوم عليه تكوين لجنة وثائق التفويض في الجمعية العامة للأمم المتحدة، وعلى أن تفحص هذه اللجنة وثائق تفويض الممثلين وتقدم تقريرها إلى المؤتمر دون إبطاء.

١٤- وبموجب المادة ٤٦، يجوز للمؤتمر أن ينشئ عند الاقتضاء لجنة رئيسية. وبموجب المادة ٤٨، يجوز للمؤتمر أن ينشئ، بالإضافة إلى اللجنة الرئيسية ما يراه ضرورياً من لجان وأفرقة عاملة لأداء وظائفه. ووفقاً للمادة ٤٩، يعين الرئيس، رهناً بموافقة المؤتمر، أعضاء اللجان والأفرقة العاملة التابعة للمؤتمر، المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ٤٨، ما لم يقرر المؤتمر خلاف ذلك.

١٥- وبموجب المادة ٥٠، ينتخب كل لجنة ولجنة فرعية وفريق عامل أعضاء مكتبه، باستثناء ما تنص عليه خلاف ذلك أحكام المادة ٦.

١٦- ويرد في المرفق الثاني جدول زمني مقترح لأعمال المؤتمر؛ ويرد في المرفق الثالث جدول زمني مقترح لأعمال اللجنة الرئيسية.

١٧- الإجراء: سيدعى المؤتمر إلى الموافقة على المسائل المتصلة بتنظيم أعمال المؤتمر.

#### البند ٧: البيانات العامة

١٨- سيستمع المؤتمر إلى البيانات العامة التي تدلي بها الوفود.

#### البند ٨: تقرير عن مناقشة الجزء المواضيعي

١٩- الخلفية: أقرت اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية شكل المؤتمر، بما في ذلك الجزء المواضيعي. والغرض من هذا الجزء هو (أ) تبادل الخبرات والممارسات الجيدة بغية تعزيز تنفيذ نتائج البرنامج، وتحديد القضايا التي تقتضي مزيداً من المناقشة على المستويات الدولي

والإقليمي والوطني والمجتمعي، و(ب) إطلاق مبادرات أو شراكات محددة لدعم تنفيذ الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث. وستعقد في إطار أنشطة هذا الجزء ثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة رفيعة المستوى وخمس جلسات مناقشة مواضيعية.

٢٠- الإجراءات: سيستمع المؤتمر إلى تقرير عن مختلف الأنشطة المضطلع بها في الجزء المواضيعي.

#### البند ٩: تقرير عن المنتدى العام

٢١- الخلفية: أقرت اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية أيضاً عقد المنتدى العام بوصفه أحد الأجزاء الرئيسية الثلاثة للمؤتمر. ويتكون المنتدى العام من حلقات عمل وأكشاك عرض وملصقات، وسيتيح للمنظمات فرصة لترويج أنشطتها والمشاركة في مناقشات مفتوحة وحلقات دراسية وطائفة من الأحداث الأخرى.

٢٢- الإجراءات: سيستمع المؤتمر إلى تقرير عن مختلف الأنشطة المضطلع بها في المنتدى العام.

#### البند ١٠: استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً

٢٣- الخلفية: سيكون أمام المؤتمر مشروع استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً (A/CONF.206/L.1)، وهو المشروع الذي نوقش في لجنة الصياغة التي أنشأها اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية.

٢٤- الإجراءات: سيُدعى المؤتمر إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً.

#### البند ١١: اعتماد وثيقة نتائج البرنامج

٢٥- الخلفية: ستكون أمام المؤتمر نسخة منقحة من وثيقة نتائج البرنامج (A/CONF.206/L.2)، وهي نسخة نوقشت في لجنة الصياغة.

٢٦- الإجراءات: سيُدعى المؤتمر إلى اعتماد وثيقة نتائج البرنامج.

#### البند ١٢: اعتماد إعلان المؤتمر

٢٧- الخلفية: سيكون أمام المؤتمر مشروع إعلان (A/CONF.206/L.3) نوقش في لجنة الصياغة.

٢٨- الإجراءات: سيُدعى المؤتمر إلى اعتماد الإعلان.

#### البند ١٣: استنتاجات المؤتمر

٢٩- ستعد أمانة المؤتمر بالتشاور مع المكتب مشروع تقرير لكي يعتمده المؤتمر.

٣٠- سيعلن الرئيس اختتام المؤتمر.

## المرفق الأول

## قائمة بوثائق المؤتمر

العنوان أو وصف المحتويات	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت وشروحه	A/CONF.206/1
النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر	A/CONF.206/2
اعتماد المنظمات غير الحكومية ذات الصلة والمجموعات الرئيسية الأخرى لدى المؤتمر	A/CONF.206/3
مشروع استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً	A/CONF.206/L.1
مشروع وثيقة نتائج برنامج المؤتمر	A/CONF.206/L.2
مشروع الإعلان	A/CONF.206/L.3
مذكرة معلومات للمشاركين	A/CONF.206/INF.1
قائمة الشراكات المعقودة في سياق المؤتمر	A/CONF.206/INF.2

## المرفق الثاني

## الجدول الزمني المقترح لأعمال المؤتمر

قاعة أو هوادا، فندق بورتوبيا

التاريخ/الساعة	بند جدول الأعمال/البرنامج
الثلاثاء، ١٨ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١ افتتاح المؤتمر
	٢ انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين
	١ البيانات الافتتاحية
	٣ اعتماد النظام الداخلي
	٤ إقرار جدول الأعمال
	٥ اعتماد المنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية الأخرى
	٦ تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية
الأربعاء، ١٩ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١١/٣٠	٧ البيانات العامة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٧ البيانات العامة
الخميس، ٢٠ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٧ البيانات العامة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٧ البيانات العامة
الجمعة، ٢١ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٧ البيانات العامة
السبت، ٢٢ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٧ البيانات العامة
١٨/٠٠-١٥/٠٠ و	٨ تقرير عن مناقشة الجزء المواضيعي
	٩ تقرير عن المنتدى العام
	١٠ استعراض استراتيجية يوكوهاما وخطة عملها من أجل عالم أكثر أماناً
	١١ اعتماد وثيقة نتائج البرنامج
	١٢ اعتماد إعلان المؤتمر
	١٣ استنتاجات المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث

## المرفق الثالث

## الجدول الزمني المقترح للجنة الرئيسية

قاعة كايراكو، فندق بورتوبيا

التاريخ/الساعة	بند جدول الأعمال/البرنامج
الثلاثاء، ١٨ كانون الثاني/يناير	
جلسة صباحية* - ١٣/٠٠	٦ تنظيم أعمال المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية
الأربعاء، ١٩ كانون الثاني/يناير	
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢
الخميس، ٢٠ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢
الجمعة، ٢١ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢
السبت، ٢٢ كانون الثاني/يناير	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١١، ١٠ أعمال بشأن المسائل المتبقية المتصلة بالوثائق الختامية ١٢

\* ستعقد الجلسة الصباحية للجنة الرئيسية بعد رفع الجزء التنظيمي من الجلسة العامة الأولى للمؤتمر.

-----